

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. Obchodné meno: **TREND Representative, s.r.o.**
Sídlo: Tomášikova 23, 821 01 Bratislava
Adresa pre doručovanie: Tomášikova 23, 821 01 Bratislava
Zastúpený/á: JUDr. Elena Klimešová, konateľka
IČO: 43 824 706
DIČ: 2022494287
IČ DPH: SK 2022494287
Zapísaný/á v obch. reg. Okr. súdu Bratislava I, odd.: s.r.o., vložka č.: 49039/B
Bankové spojenie: Tat [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Osoba poverená realizáciou zmluvy: Pavla Pohanková, kontakt: 02 2082 2109, pohankova@trend.sk
(ďalej len „Trend“ v príslušnom gramatickom tvare)
a
2. Obchodné meno: **Slovenská filharmónia**
Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava
Adresa pre doručovanie: Medená 3, 816 01 Bratislava
Zastúpený/á: Marian Lapšanský, GR SF
IČO: 00 164 704
DIČ: 2020829932
IČ DPH: SK2020829932
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Osoba poverená realizáciou zmluvy: Ing. Darina Maxianová, kontakt: 02/204 75 254,
darina.maxianova@filharmonia.sk
(ďalej len „Slovenská filharmónia“ v príslušnom gramatickom tvare)

Čl. 1. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností súvisiacich so vzájomným poskytnutím komerčného a informačného priestoru, a to zo strany Trendu v periodickej tlači vydávanej pod názvom „týždenník TREND“ a zo strany Slovenskej filharmónie poskytnutím štatútu mediálneho partnera Slovenskej filharmónie v sezóne 2014/2015 (ďalej len „podujatie“), za podmienok bližšie upravených v tejto zmluve.

Čl. 2. Povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Slovenská filharmónia je povinná za podmienok uvedených v tejto zmluve:
 - a) pri medializácii podujatia umiestniť logo týždenníka TREND (vždy v spojení „týždenník TREND“) aj na svojej webstránke v sekcii mediálni partneri,
 - b) vytvoriť „preklik“ (t.j. webové prepojenie) na stránku www.etrend.sk
 - c) umiestniť logo týždenníka TREND na propagačných materiáloch, a to v celosezónnom bulletine, na plagátoch, v programových skladačkách a koncertných bulletinoch,
 - d) poskytnúť vstupenky pre Trend na koncerty cyklov A, D (štvrtky) v počte max. 10 ks na koncert podľa požiadavky dodanej najneskôr 5 pracovných dní pred koncertom.
- 2.2. Trend je povinný za podmienok uvedených v tejto zmluve:
 - a) uverejniť v týždenníku TREND inzerciu spoločnosti Slovenská filharmónia v rozsahu 1/2 strany 1 x mesačne, spolu 8 x počas trvania zmluvy (v mesiacoch november - december 2014, január – jún 2015) a v rozsahu 1/3 strany 3 x počas trvania zmluvy (september – október 2014 a 1 x príležitostne), vždy podľa konkrétnej dohody
 - b) uverejniť na www.etrend.sk obrazový formát Square alebo banner podľa dohody

- c) vytvoriť „preklik“ (t.j. webové prepojenie) na stránku www.filharmonia.sk
- d) rozdať propagačné materiály účastníkom TREND konferencie TOP manažment 2014 (dodá Slovenská filharmónia podľa dohody s Trendom)
- e) dodať spoločnosti Slovenská filharmónia logo týždenníka TREND v elektronickej podobe.

2.3. Zmluvné strany sú povinné:

vzájomne si poskytovať všetku potrebnú súčinnosť pre riadne a včasné plnenie zmluvy, najmä riadne a včas dodať druhej zmluvnej strane všetky potrebné alebo požadované návrhy a podklady a ak sa na tom zmluvné strany dohodnú, včas odsúhlasiť návrhy. Ak pre niektorú zmluvnú stranu v súvislosti s plnením tejto zmluvy vznikne ohlasovacia povinnosť voči orgánom verejnej správy, je povinná ju zabezpečiť v plnom rozsahu svojho záväzku podľa tejto zmluvy.

2.4. Kontaktné osoby zodpovedné za plnenie zmluvy:

Za Slovenskú filharmóniu: Stela Szittayová, Tel: 02/204 75 219, e-mail: stela.szittayova@filharmonia.sk
Martina Tolstova, Tel: 02/204 75 262, e-mail: martina.tolstova@filharmonia.sk

Za Trend: Pavla Pohanková, Tel.: 02/2082 2109, e-mail: pohankova@trend.sk

Inzertné oddelenie: Silvia Vadovičová, Tel.: 02/2082 2271, e-mail: vadovicova@trend.sk
Viera Kudličková, Tel.: 02/2082 2108, e-mail: kudlickova@trend.sk

Čl. 3. Dohoda o finančnom vyrovnaní

- 3.1. Zmluvné strany si na základe dohody stanovili cenu plnení poskytnutých spoločnosťou Slovenská filharmónia na základe tejto zmluvy v prospech Trendu, uvedených v článku 2 v bode 2.1 písm. a) až d) tejto zmluvy vo výške 8 325 € bez DPH, čo predstavuje sumu vrátane DPH vo výške 9 990 €. Z dôvodu vzájomnej spolupráce na základe tejto zmluvy bude cena plnení podľa tohto bodu fakturovaná mesačne v čiastke 832,50 € bez DPH.
- 3.2. Zmluvné strany si na základe dohody stanovili cenu inzercie poskytnutej Trendom v prospech Slovenská filharmónia, uvedenej v článku 2 v bode 2.2 písm. a) a b) tejto zmluvy vo výške 8 325 € bez DPH, čo predstavuje sumu vrátane DPH vo výške 9 990 €. Z dôvodu vzájomnej spolupráce na základe tejto zmluvy bude cena inzercie podľa tohto bodu fakturovaná mesačne v čiastke 832,50 € bez DPH.
- 3.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ceny uvedené bodoch 3.1 a 3.2 tohto článku obsahujú všetky vzájomné finančné nároky zmluvných strán, ako aj ich právnych nástupcov vyplývajúce alebo súvisiace s plneniami vyslovene uvedenými v tejto zmluve.
- 3.4. Ďalšie náklady, ktoré prípadne vzniknú niektorej zo zmluvných strán v súvislosti s plnením tejto zmluvy, sú výdavkami každej zo zmluvných strán, ktoré tieto znášajú na vlastný účet.
- 3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že si vzájomné finančné záväzky a pohľadávky vrátane DPH podľa tejto zmluvy vyrovnajú bez priamej úhrady vzájomným zápočtom vždy k poslednému dňu v mesiaci po vyúčtovaní predmetu plnenia.

Čl. 4. Osobitné ustanovenia

- 4.1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať alebo sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátila späť odosielateľovi ako nedoručená bez ohľadu na dôvod jej nedoručenia.
- 4.2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 4.3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretia

zmluvy, zmenu či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktoré majú byť platby uhrádzané, údaje týkajúce sa objednávky a inzerátu. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že nedostala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akýkoľvek takto spôsobenú škodu.

Čl. 5. Ručenie za daň z pridanej hodnoty

- 5.1. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú obratom po obdržaní faktúry písomne upozorniť druhú zmluvnú stranu, pokiaľ je, vzhľadom na charakter plnenia, možné považovať protihodnotu za plnenie uvedené na faktúre bez ekonomického opodstatnenia za neprimerane vysoké alebo neprimerane nízke. Pri posudzovaní neprimeranosti ceny sa vychádza z cien obvyklých, ale aj z iných okolností obchodu a neprimeranosť ceny je potrebné v písomnom upozornení zdôvodniť.
- 5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne, najneskôr do troch dní, po dni ich zverejnenia na príslušnom zozname daňových dlžníkov Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky preukázateľne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, že u nich nastali dôvody na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty. Takýmito dôvodmi sú najmä opakované nesplnenie povinnosti podať daňové priznanie alebo kontrolný výkaz v kalendárnom roku, opakované nezaplatenie vlastnej daňovej povinnosti v kalendárnom roku, ďalej keď zmluvná strana nie je zastihnuteľná na adrese sídla, miesta podnikania a ani na adrese prevádzkarne alebo keď zmluvná strana opakovane porušuje povinnosti pri daňovej kontrole.
- 5.3. Pokiaľ si zmluvná strana nesplní svoju oznamovaciu povinnosť v zmysle čl. 5 bodu 1. a 2. a pokiaľ neinformuje iným preukázateľným spôsobom druhú zmluvnú stranu o prípadných ďalších okolnostiach, ktoré by mohli znamenať riziko nesplnenia si svojej daňovej povinnosti, druhá zmluvná strana nemôže mať vedomosť, že daň z pridanej hodnoty z uskutočnenej transakcie zostane nezaplatená a preto nesplnenie tejto oznamovacej povinnosti zakladá nárok na náhradu škody, ktorá bude zodpovedať predpokladanej škode, ktorá by mohla vzniknúť druhej zmluvnej strane porušením tejto zmluvnej povinnosti a to až do výšky nezaplatenej dane za ktorú druhá zmluvná strana ručí v zmysle § 69 ods. 14 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zároveň sa zmluvné strany dohodli, že ak ktorákoľvek zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa čl. 5 bodu 1 a 2, je druhá zmluvná strana oprávnená vyúčtovať porušujúcej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške súčtu súm dani z pridanej hodnoty uvedených na faktúrach vyhotovených odo dňa, v ktorom je zmluvná strana zverejnená na zozname daňových dlžníkov Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky až do dňa, kedy sa neporušujúca zmluvná strana hodnoverným spôsobom dozvie o zverejnení porušujúcej zmluvnej strany na zozname daňových dlžníkov Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý, a teda druhá zmluvná strana má nárok na náhradu škody v súvislosti s porušením zmluvnej povinnosti v zmysle čl.5 bodu 1. a 2. v plnej výške popri zmluvnej pokute.
- 5.4. Nárok na náhradu škody neporušujúcej zmluvnej strany voči porušujúcej zmluvnej strane v zmysle čl. 5 bodu 3 je splatný dňom doručenia rozhodnutia daňového úradu, v ktorom ukladá neporušujúcej zmluvnej strane ako ručiteľovi povinnosť uhradiť nezaplatenú daň. Pokiaľ dôjde k zverejneniu zmluvnej strany na zozname daňových dlžníkov Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky alebo k nesplneniu si oznamovacej povinnosti v zmysle tohto článku zmluvy, je neporušujúca zmluvná strana, ktorá by v dôsledku nesplnenia oznamovacej povinnosti mohla ručiť za daň z pridanej hodnoty zmluvnej strany zverejnenej v zozname, oprávnená okamžite odstúpiť od tejto zmluvy. Neporušujúca zmluvná strana môže odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak porušujúca zmluvná strana, ktorá si splnila svoju oznamovaciu povinnosť v zmysle tohto článku, neprijme primerané opatrenia navrhnuté neporušujúcou zmluvnou stranou, ktoré by vylúčili možnosť, že by neporušujúca zmluvná strana mohla znášať povinnosť uhradiť daň nezaplatenú porušujúcou zmluvnou stranou.

Čl. 6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 01.09.2014 do 30.06.2015. Po uplynutí tejto doby zmluvné strany strácajú nárok na nevyčerpané zmluvne dohodnuté plnenia.

- 6.2. Táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 6.3. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu v výpovednou lehotou dva mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 6.4. Právne vzťahy upravené zmluvou, ako aj akékoľvek vzťahy vznikajúce na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti z tejto zmluvy, ako aj práva a povinnosti výslovne v nej neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a v plnom rozsahu prechádzajú na nástupnícke subjekty/osoby oboch zmluvných strán.
- 6.5. V prípade, ak sa niektoré ustanovenia zmluvy stanú neplatnými, neúčinnými alebo nevykonateľnými, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sú v takomto prípade povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť tak, aby neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia boli nahradené ustanoveniami platnými, účinnými alebo vykonateľnými, aby ekonomický a hospodársky účel zmluvy zostal zachovaný a aby sa tieto ustanovenia čo najviac približovali obsahu a účinkom nahradzovaných ustanovení a pôvodnému úmyslu zmluvných strán.
- 6.6. Zmluva môže byť doplnená alebo zmenená výhradne formou očíslovaných písomných dodatkov, na ktorých obsahu sa jej zmluvné strany dohodnú a na znak súhlasu ich podpíšu. Dodatky uzavreté podľa predchádzajúcej vety sa považujú za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 6.7. Účastníci si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- 6.8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jednom.

Podpisy zmluvných strán:

V Bratislave dňa .

V Bratislave dňa .

Za Trend:

Za Slovenská filharmónia:

JUDr. Elena Klimešová
konateľka
TREND Representative, s.r.o.

Michal Lapsansky, GR SR

TREND Representative, s.r.o.
Tomášikova 23
821 01 Bratislava 2
DIČ: 2022494287
1